

## DELEGACIÓN DE LA ASAMBLEA NACIONAL FRANCESA

Versión taquigráfica de la reunión realizada  
el día 17 de noviembre de 2010

(Sin corregir)

**PRESIDE:** Señor Representante Hermes Toledo Antúnez.

**MIEMBROS:** Señores Representantes Alberto Casas, Elsa Hernández, Graciela Matiauda Espino, César Edgar Panizza y Mario Perrachón.

**INVITADOS:** Señores Diputados Claude Gatignol, Presidente de la Delegación; Henry Nayrou; Martine Billard; Embajador de Francia, Jean Christophe Potton; Stephan Toulet y Véronique Rotkopf, asesora parlamentaria y Secretaria de la delegación.

**SEÑOR PRESIDENTE (Toledo Antúnez).-** Habiendo número, está abierta la reunión.

Buenos días a todos y todas. Es un placer recibirlos. Damos la bienvenida a la delegación de parlamentarios franceses que nos visitan y les deseamos una feliz estadía en Uruguay.

Uruguay y Francia mantienen desde hace muchos años excelentes relaciones en distintos ámbitos: cultural, comercial, diplomático, etcétera. Las ideas y la cultura generada en vuestro país han tenido fuerte incidencia en el nuestro. Francia, como otros países europeos, recibieron generosamente a muchos uruguayos en la década del setenta que debieron emigrar por razones políticas. Por ello, vaya nuestro reconocimiento y agradecimiento.

Los parlamentarios que integran esta Comisión de Ganadería, Agricultura y Pesca son: a mi izquierda, la señora Diputada Elsa Hernández, el señor Diputado César Panizza y el señor Diputado Mario Perrachón; a mi derecha, el señor Diputado Alberto Casas y la Diputada Graciela Matiauda Espino, y quien habla, Hermes Toledo Antúnez. También tenemos el gusto de compartir nuestro trabajo con nuestra Secretaria, la señora Ángela Bernini.

Voy a ceder el uso de la palabra al señor Embajador Jean Christophe Potton, a efectos de que nos presente la delegación que tenemos el gusto de recibir en el día de hoy.

**SEÑOR POTTON (Interpretación del francés).-** Muchas gracias, señor Presidente. Muy rápidamente, voy a dar la palabra al Presidente de la delegación, el señor Claude Gatignol, Diputado de la Mancha, que es un departamento de la Normandía francesa, que se parece un poquito a Uruguay, con el mar, un poco de lluvia y muchas vacas.

Viene acompañado de la señora Martine Billard, Diputada de París y especialista también en los temas de medio ambiente; del señor Henry Nayrou, Diputado de Ariège, quien conoce bien el Uruguay porque ha

estado aquí varias veces, en particular como gran especialista de rugby, y de la señora Véronique Rotkopf, que es administradora en la Asamblea Nacional.

Antes de ceder el uso de la palabra al señor Gatignol, quisiera agradecerles por el tiempo que nos conceden, que para nosotros es muy importante.

**SEÑOR GATIGNOL (Interpretación del francés).- Señor Presidente: después de las palabras del señor Embajador quisiera agradecerles y manifestar todo el placer que significa para nosotros tener esta entrevista con ustedes.**

Las preocupaciones que se estudian en esta Comisión tienen que ver con los temas fundamentales de la economía del Uruguay. Y es cierto que nosotros, en la Asamblea Nacional, también compartimos esas preocupaciones desde diferentes ángulos. No podemos hablar de agricultura, de ganadería, de pesca, de creación de alimentos sin hacerlo también de medio ambiente, que es el tema que trata en particular mi colega Martine Billard. En cambio, mi colega que viene del sur de Francia, el señor Nayrou, está más vinculado tal vez con la práctica de la agricultura en la montaña y de especies como el maíz. En lo que tiene que ver conmigo en particular, puedo agregar que soy doctor en veterinaria. Un departamento en el que hay alrededor de 850.000 cabezas de ganado, que produce 14.500.000 hectolitros de leche, que tiene 80.000 ovinos y 25.000 caballos. En muchas ocasiones, estos caballos están en primera plana de la información porque son caballos de práctica deportiva. Uno de mis clientes, que es un criador de caballos, ganó un campeonato mundial en Los Ángeles. Otro de mis amigos y cliente ganó dos veces una competencia en París, y ustedes saben la importancia que se da a este tipo de competencias.

Naturalmente, estamos hablando de un tema que es muy importante para Francia: la ganadería. Las exigencias que impone Europa y que tienen que ver con el medio ambiente son, a veces, muy severas. Esto se agrega a las cargas de producción y obviamente, a estas dificultades se añaden los temas de los precios de los productos y de la explotación, que para los agricultores están muy lejos de los que finalmente terminan pagando los consumidores.

Nuestra agricultura, ya se trate de la producción lechera, de carne o de frutas y verduras, está sufriendo fuertes presiones y es la razón por la cual el Parlamento aprobó una ley llamada de modernización agrícola. Es la razón por la cual estoy muy contento de poder colaborar en la reflexión con ustedes sobre temas vinculados con la agricultura.

Debo precisar que en mi delegación yo me encargo básicamente de la Comisión de los Asuntos Económicos. En cambio, el señor Nayrou a mi derecha es el responsable de temas financieros y la señora Billard está encargada de los temas sociales.

**SEÑOR PRESIDENTE.- En la presentación de los señores Diputados me faltó decirles que todos pertenecemos al interior del país. La señora Diputada Matiauda Espino es de la zona granjera del área metropolitana, es decir, de los alrededores de Montevideo. El doctor Casas es productor lechero. La Diputada Hernández proviene del norte del país, de la zona de la caña de azúcar. El señor Diputado Panizza también es del norte, del departamento de Salto, una zona ganadera y hortícola. El señor Diputado Perrachón proviene del departamento de Colonia, limítrofe con Argentina, y también es productor lechero. En mi caso, provengo del este del país, del departamento de Treinta y Tres, que es ganadero y arrocero, y soy maestro de profesión.**

Históricamente, este país ha sido agropecuario. Cuando los españoles nos conquistaron y nos colonizaron estas tierras no les resultaban atractivas. No tenía las riquezas naturales que les interesaban, hasta que Hernandarias introdujo la ganadería. A partir de ese momento, comienza otra historia. La producción agropecuaria y ganadera se convierte en la base de nuestra economía.

El Ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca iba a estar con nosotros en el día de hoy pero razones de salud se lo impidieron y envía su saludo a todos ustedes.

El señor Ministro junto con nuestro Presidente de la República acuñaron el concepto de "Uruguay Agointeligente". ¿Qué es Uruguay Agointeligente? Un conjunto formado por las políticas agropecuarias públicas y los enfoques empresariales para abordar las oportunidades que el mundo nos presenta hoy. ¿Qué

podemos ofrecer al mundo? Primero que nada, seguridad alimentaria. Somos un país que innova, que investiga; tenemos profesionales; tenemos dieciséis millones de hectáreas aptas para la actividad agropecuaria; tenemos agua limpia, pura y dulce. Una persona puede inclinarse, recoger y beber agua de la mayoría de nuestros arroyos, ríos o lagunas. Tenemos credibilidad institucional, así como marcos normativos estables y predecibles.

Uruguay lleva siete años de crecimiento ininterrumpido, con una tasa promedio de 4,5% anual. En el sector agropecuario se destaca la agricultura con un crecimiento del 9,1% promedio en los últimos siete años. Por primera vez en la historia, las exportaciones de la agricultura superaron a las de la ganadería. A pesar de ello la producción de carne sigue creciendo, aun con menos extensión explotada.

Somos un país pequeño, con solo tres millones y medio de habitantes, pero con capacidad para producir alimentos para sesenta millones de personas. El 70% de nuestras exportaciones provienen del sector agropecuario; el 57% de la industria agropecuaria. Si crece el agro, crece la industria, y cuando crece la industria derrama en el resto de la economía.

La Oficina de Programación y Política Agropecuaria nos dice que no hay ninguna otra actividad económica nacional que multiplique por más veces al resto de la economía que los productos de la actividad agropecuaria. El 26% del PBI del país proviene del complejo agroindustrial y de los servicios asociados. Todo el aumento de la producción, todo el crecimiento de la producción, tiene un destino: el mercado internacional.

Nuestra apuesta tiene que ser masivamente a la cantidad, o tenemos que tener una estrategia apuntando a la calidad. Lo que tiene que tener cada cadena agroindustrial es un objetivo comercial apuntando a lograr la mayor diferenciación de valor. Muchas de esas herramientas de diferenciación tienen que ver con un proceso de certificación, con el impacto ambiental, con la inocuidad y con la responsabilidad social empresarial. La inserción internacional es difícil, por no decir ingrata; se discute en distintos ámbitos; el proteccionismo, aunque en menor grado, sigue existiendo. ¿Cuál es la lógica? Vender más y mejor, agregar valor, certificar productos. La trazabilidad en la materia animal y las buenas prácticas agrícolas son fundamentales.

Quiero detenerme un momento en el tema de la trazabilidad animal. El 1º de julio de 2011 todo el ganado vacuno del Uruguay deberá estar identificado. Somos uno de los pocos países del mundo que tiene un sistema de identificación y registro animal. Cada animal vacuno tiene lo que vendría a ser nuestra cédula de identidad. En muy poco tiempo, ustedes, podrán retirar de la góndola de vuestros mercados, carne uruguaya, de un país natural, y podrán conocer la historia de esa carne.

Uruguay tienen treinta y tres mil productores ganaderos, de los cuales veinticuatro mil son productores familiares, con una gran oportunidad en la producción ovina, cuya carne hoy vale más que la vacuna.

Ustedes podrán volver ojalá lo hagan a disfrutar nuestros recursos naturales. El turismo se basa en nuestros recursos naturales. La producción agropecuaria se basa en nuestros recursos naturales, y los debemos preservar. La responsabilidad de una sociedad de la nuestra en particular es la de cuidar la conservación, la sustentabilidad al productor y su familia, y al desarrollo, que es la equidad social, que es la conservación de los recursos naturales.

**SEÑOR NAYROU.- (Interpretación del francés).- Agradezco al señor Presidente; estoy muy satisfecho de haber sido recibido por la Comisión.**

Yo no soy criador de ganado, pero nací en una pequeña ciudad en la montaña, muy cerca de la frontera con España. Fui Presidente de los parlamentarios electos de zona de montaña que agrupa doce regiones, cuarenta y dos departamentos y muchísimas comunas. Por su configuración de montaña posee una agricultura extensiva, es decir, lo inverso de la explotación intensiva

La agricultura francesa enfrenta una triple crisis: la de los precios, la de la existencia misma de las explotaciones agrícolas y la del futuro, con las perspectivas de la política agrícola común europea en 2013. No voy a entrar en detalles, pero obviamente hay varias fuentes de conflictos globales entre agricultura intensiva y extensiva, entre productores y revendedores y entre la buena agricultura y la mala agricultura. Es

obvio que a los industriales, que son quienes están dirigiendo la agricultura francesa, que la manejan bastante mal porque son intermediarios entre consumidores y productores, solo les importa la plata.

Ha aparecido un nicho, que es el de la agricultura o de los productos naturales, de las producciones biológicas, pero lamentablemente esos dos tipos de producción se han enfrentado con la realidad económica, y son poco frecuentes y caras. Las producciones artesanales son aún más caras y, sin embargo, se han desarrollado cada vez más las expectativas de los consumidores en las ciudades que, precisamente, buscan la calidad. Entonces, para poder salir de la crisis de esta agricultura, por un lado, será necesario el respeto de los otros actores por parte de los industriales y, por otro, la diversidad y la capacidad de nuestra agricultura de producir productos naturales a menor precio.

Es obvio que hay una crisis a nivel europeo. La crisis de la agricultura francesa podría resumirse en la narración de cómo se da el viaje de la carne. Los jóvenes animales que nacen en Francia se envían a Italia y luego vuelven a Francia; se van a Alemania, que conserva a los mejores, donde se hacen productos manufacturados, es decir, todo tipo de fiambre y de salchichas. Luego, vuelven a Francia y a España los productos manufacturados que se hacen en Alemania. Estábamos hablando de la parte delantera y trasera de los animales. Les hice un rápido balance de la situación. Esta es una visión sobre todo de mi zona de montaña.

**SEÑOR CASAS.-** Creo que lo que acaba de decir el señor Diputado es muy gráfico y nos da pie a solicitar a esta delegación que siga importando carne uruguaya con la certificación de los servicios oficiales que dicen que la carne que va con destino a su país proviene de los animales nacidos y criados en Uruguay.

**SEÑOR NAYROU (Interpretación del francés).-** Yo haría dos comentarios.

En primer lugar, quiero decir que ya la hemos probado y conocemos muy bien la diferencia entre bife de chorizo y bife de lomo, tanto en Argentina como en Uruguay.

(Hilaridad)

— En segundo término, quisiera plantear una inquietud muy importante al Presidente de la Comisión acerca de los esfuerzos de trazabilidad sobre los cuales nos habló. Me gustaría saber si para la próxima etapa de trazabilidad de las diferentes razas bovinas del Uruguay van a hacer una video vigilancia.

**SEÑOR PRESIDENTE.-** Vamos a conceder la palabra al señor Diputado Casas, que es veterinario y trabajó en los Servicios Ganaderos del Ministerio de Agricultura y Pesca. Pero antes queremos informales que nosotros aprobamos la [ley](#) de creación del Sistema de Identificación y Registro Animal, llamada de trazabilidad, el 2 de agosto de 2006, entre otras razones por compromisos asumidos por el Uruguay con la Comunidad Económica Europea, que nos exigía que al 2010 deberíamos tener el ganado vacuno identificado y registrado. En este momento, hemos votado una prórroga hasta el 30 de junio de 2011 para todo el ganado, aun aquel que había nacido antes de la aprobación de la ley, sobre todo vacas lecheras que no entraron en el momento de la aprobación de la ley. A partir del 1° de julio los animales que no estén registrados deberán ser sacrificados, faenados.

Esta es una parte del proceso. La segunda etapa es la parte industrial, donde a través de lo que nosotros denominamos cajas negras deberá seguirse todo el proceso de industrialización de la carne.

**SEÑOR CASAS.-** El Uruguay históricamente ha tenido confiabilidad en la certificación de los Servicios Veterinarios. Este es un país pequeño y el volumen de los distintos productos también es pequeño y debemos apostar a la excelencia. Como decía el señor Presidente, Uruguay es uno de los principales países que va a tener la totalidad del rodeo identificado. Hoy todas las razas deben identificar en forma obligatoria los terneros antes de los seis meses.

Este tema de la trazabilidad que empezó en el ganado vacuno como exigencia de los mercados compradores, hoy se está derramando al resto de los productos de origen agropecuario. El Uruguay está cumpliendo también con los requisitos de bienestar animal, para lo cual se está trabajando de forma muy intensa, y se

cumple con un Programa Nacional de Residuos Biológicos, por el cual los servicios oficiales extraen muestras de los distintos productos con destino al laboratorio oficial. Por ese motivo, Uruguay está posicionado en un excelente nivel desde el punto de vista sanitario y, además, está libre de BSE, de vaca loca, lo que también lo posiciona de muy buena forma. A su vez, se ha reglamentado internamente todo el manejo de los residuos en el Uruguay.

**SEÑORA BILLARD.- ¿Cuáles son los productos agrícolas de Uruguay además del ganado? He escuchado hablar de caña de azúcar y de otros productos y, además, el señor Presidente dijo que hay capacidad de producción para sesenta millones de habitantes. ¿Se está hablando de capacidad global de todos los productos alimentarios?**

Quisiera saber también si se trata de ganado extensivo únicamente. En lo relativo a los productos agrícolas, ¿cómo se lleva a cabo la protección del medio ambiente con el uso de productos fitosanitarios?

Nos gustaría saber cómo han solucionado en este país los aspectos de la comercialización de los productos agrícolas. Por ejemplo, nosotros tenemos el problema de que el precio de la carne al consumidor aumentó un 40% en varios años, mientras que el pago del producto a los productores no aumentó. Entonces, tenemos este problema de los intermediarios entre los productores y los consumidores que no logramos solucionar.

Quisiéramos saber cómo funciona esto en Uruguay.

**SEÑOR PRESIDENTE.- Antes que nada, quisiera hacer una precisión.**

En los últimos años, el valor de los "commodities" obviamente, a nivel internacional ha favorecido mucho a los productos agropecuarios de nuestro país. Vale decir que en los últimos cuatro o cinco años ha habido una expansión, sobre todo de la agricultura, en particular, de la soja, que de unos pocos miles de hectáreas hemos llegado casi al millón de hectáreas de explotación de dicho producto.

En el rastrojo la tierra que queda después de la cosecha de la soja, al cosechar la soja, se planta trigo o cebada. Para la conservación del suelo, sería saludable que la rotación no fuera solo con trigo o cebada, sino con maíz o con sorgo.

Otro producto agrícola, además de los que ya mencioné, es el arroz. Unas doscientas mil hectáreas se destinan al arroz, cuya producción está altamente tecnificada. Los productores uruguayos, aprovechando la investigación del INIA Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria han conseguido rendimientos récord a nivel del mundo, superando, inclusive, los resultados de Estados Unidos: alcanzamos alrededor de ocho mil kilos por hectárea, todo con riego.

Queremos destacar que se trata de productos absolutamente no transgénicos, menos en el caso de la soja. Me refiero en concreto al arroz.

**SEÑORA BILLARD.- Quería saber qué otros productos agrícolas tienen.**

**SEÑOR PRESIDENTE.- Tenemos excelentes viñedos.**

La granja se desarrolla sobre todo en los alrededores de Montevideo, en lo que llamamos la Zona Metropolitana.

En el departamento de Salto, además de la horticultura, tenemos la producción de citrus, que es la mayor del departamento salteño. Este departamento cuenta además con hermosas propiedades turísticas: las termas de agua caliente.

No puedo olvidarme de dos rubros ganaderos, uno es la lechería tres de los integrantes de esta Comisión son productores lecheros y otro la producción de ovinos que, a pesar de ir decreciendo el stock, hoy se destaca como un rubro potencialmente trabajable, puesto que el valor de la carne ovina supera el de la carne vacuna. Siempre la oveja o el ganado ovino estaba destinado a la producción de lana. Hoy se está diversificando,

apuntando a la producción de carne y también se ha realizado alguna experiencia con ovejas que producen leche. Hemos tenido la oportunidad de degustar quesos elaborados con leche de oveja.

**SEÑOR CASAS.- Un rubro importante de la lechería en el Uruguay —con el que competimos con Argentina y para nosotros es muy nuestro es el dulce de leche, que les aconsejo que lo prueben.**

(Hilaridad)

—— También quiero decirles que nosotros somos del departamento de San José, limítrofe con Montevideo. Tenemos capitales franceses dedicados a la producción de vinos. Dicen que hay tierras y un paisaje bastante parecido a Burdeos.

**SEÑOR NAYROU.- El Tannat proviene del sur de Francia. Hay una razón de historia, porque los franceses que llegaron a Uruguay a la mitad del siglo XIX estaban cerca de los Pirineos. El Tannat se produce muy cerca de Pau, con un vino que se llama Madiran.**

**SEÑOR GATIGNOL (Interpretación del francés).- La producción lechera me interesa en particular; seguramente los señores Diputados comprendieron la razón.**

Yo voy a dirigirme a mi colega y al otro productor de leche para preguntarles cuál es, en su país, la dimensión promedio de producción de vacas lecheras en una cabaña.

Desde que llegamos, no sé cuántos kilos de carne comimos, que es tan buena que podemos seguir comiendo. Hay dos crías muy diferentes de razas para carne que nos dan esta excepcional calidad, pero quisiera saber qué pasa con las vacas que dan leche, es decir lo que nosotros llamamos vacas de reforma, que son seguramente razas particulares.

**SEÑOR PERRACHÓN.- Es un orgullo que nos visiten nuestros colegas de Francia y voy a contar un poco lo que es la lechería en Uruguay.**

En nuestro país se produce alrededor de cinco millones de litros diarios. Un detalle sería que los departamentos de Florida y de Colonia tienen aproximadamente doscientas mil vacas productoras lecheras cada uno. En el departamento de San José

——de donde es oriundo el señor Diputado Casas también tienen varios miles.

De esos cinco millones de litros diarios, el 70% se exporta en forma de quesos, manteca, leche en polvo integral y leche en polvo desnatada. También tenemos una empresa mexicana que envía a ese país cuajada, que es el primer proceso del queso. El queso que consumen en México es elaborado en sus propias fábricas.

La mayoría de estas industrias está en manos de la líder, la cooperativa CONAPROLE, y de la ex Parmalat, que cambió de dueño; seguramente la conocen, porque treinta y seis países conocemos la crisis de Parmalat.

La raza lechera más extendida es la Holando uruguaya, que proviene de la Holstein-Friesian de Holanda, que se ha mejorado con semen congelado del Holando americano, que es una vaca grande, pesada, para estabulación. Algunos hemos conseguido vacas demasiado grandes que nos pisotean mucho el pasto por sus antecedentes agrícolas. Entonces, algunos rebeldes estamos yendo a las cruza con toros Jersey para disminuir el tamaño y el peso de la vaca. Copiamos a Nueva Zelanda y a la nueva cruce de vaca Holando con toro Jersey le llamamos Kiwi. Con esto hemos solucionado los partos distócicos porque el Holando americano da terneros muy grandes.

**SEÑOR GATIGNOL.- (Interpretación del francés).- Entonces, hay que hacer una cesárea.**

**SEÑOR PERRACHÓN.- Sí, pero hay que llamar al veterinario y se achica el margen de ganancia.**

(Hilaridad)

— Con estas cruas se achica el ganado. Luego, el que quiere volver el fenotipo Holando, insemina con semen Holando neozelandés; el fenotipo está fijo, y puede volver a la raza Holando.

El promedio de edad del productor uruguayo y el promedio de extensión territorial es el mío: 67 años, 300 hectáreas.

Tenemos un gran problema, sobre todo en la lechería, con los pequeños y muy buenos productores. Por intermedio del Instituto Nacional de Colonización, se les quiere facilitar más campo para que puedan extender su buena y rentable explotación a mayor superficie, favoreciendo el agrupamiento de productores y los campos de recría para la recría de la vaca algo que hace años se usa y su inseminación para que vuelva al pequeño productor pronta para el parto.

También tenemos el otro extremo en el tamaño de los campos. Actualmente estamos estudiando medidas para evitar la concentración de tierras en pocas manos. Hay una expansión y un aterrizaje de capitales muy grande, y el campo está catalogado como una muy buena inversión para el futuro. O sea que es más una operación inmobiliaria que productiva. Este Gobierno no busca la operación inmobiliaria sino un proyecto productivo, sin hacer cuestión de la nacionalidad de quien compre el campo. Estamos preocupados por la gran concentración de tierras en pocas manos, principalmente por el sentido que le damos a la tierra como un bien social.

En cuanto a temas técnicos, voy a ser un poco confrontativo con nuestro Presidente y voy a hablar de la sustentabilidad de la fertilidad de la tierra agrícola. En ese sentido, por ejemplo en el departamento de Colonia sé que lo van a visitar, desde hace cuarenta años hacemos una rotación de unos tres años de agricultura maíz, trigo, sorgo y volvemos a implantar una pradera artificial que incluya cereales y leguminosas. Son cereales como cebadilla, festuca, que son gramíneas, más usadas por nosotros, pero en mezcla para pastoreo directo, porque todo el año pastoreamos directamente. También en los tambos alimentamos en comederos con mucha ración a base de grano molido de cereales, cebada, sorgo, y le ponemos suplementos proteicos. Si se está pastoreando en pasto poco proteico, lo suplementamos en el comedero, pero la vaca día y noche está afuera.

Hace unos cuarenta años el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca tiene un laboratorio que busca las mejores bacterias, que se llaman Rhizobium, que viven en simbiosis con las leguminosas: tréboles, alfalfa, lotus. Se alimentan del azúcar de la sabia, pero hacen un proceso químico del nitrógeno que está en el aire entre los terrones que se ubican en los primeros diez centímetros del suelo. Estas bacterias tienen la propiedad específica de transformar ese nitrógeno en nitritos y nitratos directamente asimilables por las raicillas de las plantas. El buen resultado es inmediato y se traduce en el buen follaje de las leguminosas y también de las gramíneas de la mezcla de la pradera artificial. Todos los años este laboratorio oficial saca nuevas familias de estas bacterias, que son mejores que las anteriores, y nosotros las compramos para inocular semillas.

Entonces, para la sustentabilidad de la fertilidad del suelo en nuestra zona desde hace décadas está muy extendido el sistema de rotación de tres años de agricultura y tres años de pradera con leguminosa. Consideramos que la rotación entre cereales, enterrando un buen rastrojo de sorgo, puede conseguir buen análisis de materia orgánica, pero no la materia orgánica con toda la vida del suelo que da la pradera de leguminosa. Esta versión de que la sustentabilidad se consigue agricultura sobre agricultura sobre agricultura, la promueven las grandes empresas agrícolas que alquilan tierras. Han venido grandes empresas de Argentina a sembrar y nos quieren convencer de que la sustentabilidad de la tierra se logra rotando especies agrícolas productoras de granos pero cuando las tierras que ellos arriendan se empobrecen, emigran y buscan otras mejores dejándonos la materia orgánica del rastrojo de sorgo sin vida.

**SEÑOR PRESIDENTE.-** Mi preocupación refería, justamente, a lo que acaba de explicar con absoluta claridad el señor Diputado sobre la producción de soja por empresas multinacionales.

**SEÑOR PERRACHÓN.-** No quise referirme a los buenos quesos que tenemos en Uruguay, sobre todo, de nuestra cooperativa CALCAR del departamento de Colonia, que ha obtenido premios internacionales en la región con sus quesos Gouda y Sbrinz. No les aconsejo que prueben la crema de dulce de leche CALCAR porque es adictiva.

**SEÑOR PRESIDENTE.- Sabemos que tienen una agenda que cumplir.**

Pensando en una delegación constituida por cinco integrantes, habíamos preparado un material vinculado a los asuntos que hemos estado tratando. Este trabajo fue realizado por el doctor Casas, es una recopilación de decretos y leyes aprobados por este Parlamento y por el Poder Ejecutivo y tiene que ver con la trazabilidad. La manera de identificar a los animales es a través de un chip electrónico y una caravana visible.

También les entregaremos un trabajo sobre salud animal y otro sobre el tema de la fiebre aftosa. En el año 2000 la enfermedad ingresó desde países vecinos y sufrimos una crisis que afectó mucho nuestra economía que hemos superado con vacunación; sin embargo, tenemos expreso cuidado respecto al tema. La trazabilidad cumple un rol importante porque podemos saber dónde estuvo el animal que se enferma y con qué otros animales estuvo; es decir que podemos identificar lugares donde puede estar la enfermedad. No olvidemos que Uruguay tiene con Brasil frontera seca, donde no hay límites geográficos que impidan el traslado de animales de un lado al otro. Por último, les entregamos el último anuario de OPYPA, del año 2009.

**SEÑOR CASAS.- No quiero dejar de mencionar un rubro importante de producción que da trabajo a mucha gente en Uruguay y tiene que ver con la lechería: la quesería artesanal.**

Creo que Uruguay tiene algunos desafíos en los próximos tiempos como, precisamente, la competencia por la tierra, ya que los productores lecheros, en su gran mayoría, no son propietarios. Hoy tenemos una agricultura muy competitiva y avasallante que está poniendo en riesgo el sustento de la tierra, sobre todo, de pequeños productores. En estos últimos años la tierra en Uruguay ha aumentado su valor cinco o seis veces, lo que dificulta aún más a los pequeños productores arrendatarios apropiarse de la misma

Dada la situación de cambio climático, creo que Francia puede ser un aliado muy importante para Uruguay en materia de riesgo, de infraestructura y de extensión. Creo que en ese rubro el país tiene mucho por hacer y es uno de los desafíos más importantes que tenemos por delante. Sé que van a estar unos días más en Uruguay, por lo que les quiero informar que Uruguay es el mayor consumidor de carne per cápita del mundo: 1,200 kilos de carne se consume por semana por persona, lo que significa 58,200 kilos por año; de acuerdo con nuestra población, eso representa unas 2.000 toneladas al año.

Es bueno que un miembro de la Comisión que no integra la mayoría del Gobierno sino la minoría les diga que en Uruguay, en temas que son importantes para la sobrevivencia económica, vamos más allá de los partidos políticos. La ley de trazabilidad es un ejemplo ya que fue votada por todos por unanimidad. También ocurrió lo mismo con una ley de incentivo a la forestación, actividad en la que este país se embarcó hace muchos años. Hoy ese es uno de los puntos de mira de importantes inversores extranjeros.

Agradecemos su visita y quedamos a las órdenes.

**SEÑORA HERNÁNDEZ.- Agradecemos este intercambio que creemos va a ser muy importante para todos.**

Nosotros venimos del norte, donde cultivamos la caña de azúcar por un proyecto de este Gobierno que hoy es una realidad que ya está. Hay unos 460 pequeños y medianos productores que nos dedicamos a la plantación y al cultivo de la caña de azúcar. Hoy, a través de este producto, se está apuntando a las energías renovables. Se está produciendo alimento animal, alcohol, azúcar y energía eléctrica. Hace pocos días se inauguró el sistema por el que se pasará energía a UTE.

Estamos tratando de cuidar el medio ambiente. Uno de los derivados de la caña de azúcar es la vinaza, un producto que va a la tierra. Hoy tenemos una denuncia de la Argentina porque ese depósito de vinaza produce fuerte olor, pero ya está planificado cómo eliminarlo y generar gas.

Quería resaltar que Artigas es un departamento al norte del país que limita con Argentina y con Brasil y que, precisamente, tiene la cultura de la producción de caña de azúcar. Además, por el clima es el único lugar donde se puede plantar esa gramínea. También hay horticultura de primor de tomate y morrón, aunque en pequeña escala.



Agradecemos vuestra presencia porque creemos que va a ser muy importante este intercambio con ustedes.

**SEÑOR GATIGNOL (Interpretación del francés).-** Tendríamos que haber dedicado una jornada entera para hablar de la agricultura en el Uruguay con su Comisión y nuestra delegación. Quisiera agradecerles muy calurosamente por este intercambio que nos permitió conocer mejor y apreciar la agricultura uruguaya desde todas sus facetas. Esas facetas son grandes con la voluntad de enfrentar las cantidades destinadas al mercado pero también no olvidar lo que es el primer objetivo de los agricultores y de la agricultura, que es velar por la calidad.

Veo que en esta Comisión tienen gente que trabaja en el campo. Son excelentes Diputados que también son veterinarios y otros que tienen grandes competencias en otras áreas y esto permite ir, justamente, hasta el voto unánime, lo que es un hermoso ejemplo de consenso. Ustedes saben que desde hace muchísimo tiempo nuestros Parlamentos no habían tenido este tipo de intercambio, y recibimos de mis colegas el honor de presidir este grupo de amistad franco-uruguayo.

Hoy hacemos el lanzamiento de una primera etapa de esta cooperación interparlamentaria. Yo veo que ustedes nos han provisto de varios elementos. Es muy importante la información numérica, tanto en lo que tiene que ver con las vacas como con otros aspectos, pero sin duda alguna el desarrollo de nuestra operación puede traducirse en intercambios y espero que ustedes puedan responder a las invitaciones que transmití a la Presidenta de la Cámara de Representantes, la señora Passada, y al Presidente del Senado, señor Astori, y también al propio Presidente Mujica a quien transmití un mensaje particular del Presidente Sarkozy. Por lo tanto, yo les hago esta invitación para que vengan a Francia y a París. Pero no se olviden de que hay provincias muy variadas y diversas en Francia, y si vienen seguramente podremos realizar un desplazamiento a la zona del Béarn y a las zonas de los vinos, al suroeste, pero también a la tierra de la leche, de los ovinos, de la carne y de la raza normanda. Yo estaré encantado de recibirlos en esa tierra mía.

Señor Presidente: es costumbre que una delegación como la nuestra marque su pasaje y tendré el placer de entregarle un pequeño recuerdo. Es una representación de la fachada del Palacio Borbón, que es la sede de la Asamblea Nacional. Del otro lado está la representación de un fresco que está debajo del escritorio del Presidente de la Asamblea Nacional, y los personajes son absolutamente simbólicos del enfoque que tienen los Diputados como usted, señor colega. Por un lado, está la representación de la elocuencia: un Diputado habla mucho y de muchas cosas. También está este otro personaje simbólico, que es la celebridad y su trompeta, porque no solamente hay que hacer las cosas, no solamente hay que decirlas sino que hay que hacer también que se sepan.

Señor Presidente: es lo que quería entregarle hoy como testimonio de la amistad de los parlamentarios franceses con los parlamentarios uruguayos, deseando que el desarrollo de nuestras relaciones sea lo más amplio posible.

**SEÑOR PRESIDENTE.-** Muchísimas gracias, en nombre de la Comisión de Ganadería, Agricultura y Pesca del Parlamento uruguayo. Nosotros quedamos con la deuda de ofrecerles un recuerdo, pero esperamos que el mejor recuerdo se lo lleven de la gente, del tratamiento y de la acogida de todos los uruguayos y las uruguayas.

Se levanta la reunión.